

**Il-Ġermanja – Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal – Straßen-, Erd- und Kanalarbeiten, Baugebiet Dietenbach - Straße zum Tiergehege**  
**OJ S 130/2024 05/07/2024**  
**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**  
**Xogħlijiet**

---

1. Xerrej

**1.1. Xerrej**

Isem uffiċjali: Stadt Freiburg i. Br. - Vergabemanagement

Email: [vergabemanagement@stadt.freiburg.de](mailto:vergabemanagement@stadt.freiburg.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

---

2. Proċedura

**2.1. Proċedura**

Titlu: Straßen-, Erd- und Kanalarbeiten, Baugebiet Dietenbach - Straße zum Tiergehege  
Deskrizzjoni: Erschließung neuer Stadtteil Dietenbach Freiburg, Verkehrserschließung BA 1  
Bauphase II.1, Herstellen der neuen Erschließungsstraße zum Tiergehege Kanalbau- und Straßenbauarbeiten: Oberbodenabtrag ca. 9.000 m<sup>3</sup> Bodenschüttung ca. 30.000 m<sup>3</sup>  
Randeinfassungen, ca. 1800 m Asphalteinbau (-tragschicht, -binder, -deckschicht) je ca. 7100 m<sup>2</sup>  
Markierungsarbeiten Straßenaufbruch und Wiederherstellung ca. 120 m<sup>2</sup> Grabenaushub einschl. Verbau ca. 4075 m<sup>3</sup> SW-Kanal DA 250-400 PP ca. 140 m RW-Kanal DN 500-1200 Perfect Pipe ca. 547 m RW-Kanal DN 1200 und DN 1400 SB ca. 72 m Schachtbauwerke DN 1000-2500 mm 18 Stück Geschlossene Grundwasserabsenkung ca. 29 Brunnen mit einer Gesamttiefe von ca. 260m

Identifikatur tal-proċedura: 97876337-3d57-4011-87e7-6a1d2665acef

Avviż preċedenti: 160995-2024

Identifikatur intern: 2024004052

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

**2.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45111291 Xogħol ta' l-iżvilupp tas-sit, 45233120 Xogħlijiet tal-kostruzzjoni tat-toroq, 45247110 Kostruzzjoni tal-kanali

**2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Freiburg

Kodiċi postali: 79106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Freiburg im Breisgau, Stadtkreis (DE131)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

Informazzjoni addizzjonali: Die Ausschreibungsunterlagen werden ausschließlich digital über das Vergabeportal der Region Freiburg <http://regionfreiburg.deutsche-evergabe.de> zur Verfügung gestellt. Eine Ausgabe in Papierform, per E-Mail etc. ist nicht möglich. Die

Angebotsabgabe darf ausschließlich elektronisch über das Vergabeportal erfolgen. Bewerberanfragen sind bis spätestens 31.07.2024, 12:00 Uhr, über das Verfahren im Vergabeportal im Angebotsassistenten über „Nachrichten“ möglich. Weitere Informationen und diese Bekanntmachung finden Sie unter: <http://regionfreiburg.deutsche-evergabe.de>

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Raġunijiet purament nazzjonali għall-eskluzjoni: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Straßen-, Erd- und Kanalarbeiten, Baugebiet Dietenbach - Straße zum Tiergehege  
Deskrizzjoni: Erschließung neuer Stadtteil Dietenbach Freiburg, Verkehrserschließung BA 1  
Bauphase II.1, Herstellen der neuen Erschließungsstraße zum Tiergehege Kanalbau- und Straßenbauarbeiten: Oberbodenabtrag ca. 9.000 m<sup>3</sup> Bodenschüttung ca. 30.000 m<sup>3</sup>  
Randeinfassungen, ca. 1800 m Asphalteinbau (-tragschicht, -binder, -deckschicht) je ca. 7100 m<sup>2</sup>  
Markierungsarbeiten Straßenaufbruch und Wiederherstellung ca. 120 m<sup>2</sup> Grabenaushub  
einschl. Verbau ca. 4075 m<sup>3</sup> SW-Kanal DA 250-400 PP ca. 140 m RW-Kanal DN 500-1200  
Perfect Pipe ca. 547 m RW-Kanal DN 1200 und DN 1400 SB ca. 72 m Schachtbauwerke DN 1000-2500 mm  
18 Stück Geschlossene Grundwasserabsenkung ca. 29 Brunnen mit einer Gesamttiefe von ca. 260m

Identifikatur intern: 10948923-8552-46a0-890d-70733754d3f5

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-iskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45111291 Xogħol ta' l-iżvilupp tas-sit, 45233120

Xogħlijiet tal-kostruzzjoni tat-toroq, 45247110 Kostruzzjoni tal-kanali

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 16/09/2024

Data tat-tmiem tad-durata: 30/06/2025

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Proġett ta' akkwist mhux ifffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs): le

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Deskrizzjoni: siehe ""Technische und berufliche Leistungsfähigkeit"

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Deskription: siehe "Technische und berufliche Leistungsfähigkeit"

Kriterien:

Tip: Hila teknika u profesionali

Deskription: (1) Nachweise und Erklärungen zur Eignung gemäß § 6a EU VOB/A und §§ 123, 124 GWB entsprechend VHB-Formblatt 124 (Umsatz vergleichbarer Leistungen der letzten drei Geschäftsjahre, Referenzen über vergleichbare Leistungen der letzten fünf Kalenderjahre, Arbeitskräfte, Berufsregistereintragung, Insolvenzverfahren, Liquidation, keine schwere Verfehlung, Gewerbezentralregisterauszug, Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Sozialversicherungsbeiträgen, Berufsgenossenschaft). Zur Berücksichtigung von Referenzen über vergleichbare Leistungen werden insbesondere folgende Aspekte im Vergleich zur ausgeschriebenen Leistung herangezogen: Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Sanierung, Denkmalschutz), Auftragsvolumen, Ausführungsdauer, technische und gerätespezifische Anforderungen, Ausstattung (Personal, Maschinen) mit ausreichender Verfügbarkeit, Art und Weise sowie Besonderheiten der Ausführung, z.B. hinsichtlich des Materialeinsatzes. Konkretisierungen hierzu können sich ggf. aus den Vergabeunterlagen ergeben. Außerdem wird von der Vergabestelle gemäß § 6 WRegG ein Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt angefordert. (2) Bei vorgesehener Nachunternehmerleistung ist mit Angebotsabgabe Art und Umfang der Nachunternehmerleistungen zu benennen (VHB-Formblatt 235). Spätestens auf Verlangen sind einzureichen: die Namen der Nachunternehmer, die Nachweise zur Eignung des Nachunternehmers (zur Erfüllung der Eignungsanforderungen bzw. entsprechend den geforderten Nachweisen des Bieters) sowie eine Verpflichtungserklärung des Nachunternehmers, dass im Auftragsfall die erforderlichen Kapazitäten zur Verfügung stehen und im Falle einer Eignungslieferung eine gemeinsame Haftung übernommen wird (VHB-Formblatt 236). (3) Bei vorgesehener Bietergemeinschaft (BG): Erklärung mit Angabe der Mitglieder, des geschäftsführenden Mitglieds, welches die BG rechtsverbindlich vertritt sowie die Erklärung, dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften (VHB-Formblatt 234). Die Eignungsanforderungen sind grundsätzlich von der BG insgesamt zu erfüllen, sofern nicht die Vorlage gemäß Formblatt 002 Stadt-FR (Nachweisliste VOB) ausdrücklich von jedem Mitglied gefordert wird, wie insbesondere gemäß Ziffer (4) und (5). (4) Verpflichtungserklärung zur Einhaltung von Mindestentgelten nach dem LTMG (Formblatt 007 Stadt-FR). (5) Verpflichtungserklärung zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen (Formblatt 004 Stadt-FR). (6) Berufshaftpflichtversicherung; (7) Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre; (8) Beschreibung der technischen Ausrüstung für die Leistungserbringung; (9) Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung; (10) Qualifikationsnachweise der für die Leistungserbringung vorgesehenen Personen (Ausbildung, erworbene Berufserfahrung); (11) Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanktionen der EU gegen russische Unternehmen / Personen / Lieferanten (Auftragsverbot) (12) Name und Qualifikationsnachweis des Verantwortlichen für die Sicherungsarbeiten an Arbeitsstellen an Straßen gemäß dem „Merkblatt über Rahmenbedingungen für erforderliche Fachkenntnisse zur Verkehrssicherung von Arbeitsstellen an Straßen“ (MVAS 99). (13) Qualifikationsnachweis des Unternehmens und der geprüften Fachkraft für Fahrbahnmarkierungen gemäß den „Zusätzlichen Technischen Vertragsbedingungen und Richtlinien für Markierungen auf Straßen“ (ZTV M), insbesondere durch - ein Zertifikat einer nach der EU-Bauproduktenverordnung notifizierten Stelle für Straßenbahnmarkierungen oder - ein Zertifikat eines öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen für Fahrbahnmarkierungen, der in einem Arbeitsverhältnis mit einer gemäß Bauproduktenverordnung notifizierten Produktzertifizierungsstelle oder notifizierten Zertifizierungsstelle für werkseigene Produktionskontrolle steht. Auf Verlangen ist eine Eigenerklärung der Leitung der notifizierten Stelle vorzulegen, worin das

Beschäftigungsverhältnis und die Fachkenntnisse des beschäftigten Sachverständigen bestätigt werden. Ein entsprechender Vordruck wird ggf. bereitgestellt. (14)  
Qualifikationsnachweis nach RAL Gütezeichen 961 und Sicherheitsunterweisung für Fremdfirmen. Die aufgeführten Unterlagen, Erklärungen und Nachweise sind mittels Eigenerklärungen, Präqualifikation oder Bescheinigungen einzureichen. Akzeptiert wird auch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) soweit die geforderten Angaben enthalten sind. Der Auftraggeber behält sich vor, Eigenerklärungen durch entsprechende Nachweise belegen zu lassen. Bei ausländischen Unternehmen sind gleichwertige Nachweise zur Eignung zugelassen. Die zur Verfügung gestellten Formblätter sind zu verwenden. Die Nachweise sind möglichst mit Angebotsabgabe bzw. spätestens auf Verlangen des Auftraggebers einzureichen. Näheres siehe Ausschreibungsunterlagen, insbesondere die Zusammenstellung der einzureichenden Eignungsnachweise gemäß Formblatt 002 Stadt-FR (Nachweisliste VOB).

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100,00

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 31/07/2024 12:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/db0ff730-55db-4d24-8ac4-fe36355fec1a>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/db0ff730-55db-4d24-8ac4-fe36355fec1a>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 07/08/2024 09:20:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Skadenza sa meta l-offerta trid tibqa' valida: 51 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu preżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegji protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Sicherheitsleistung für Vertragserfüllung 5 % der Auftragssumme. Sicherheitsleistung für Mängelansprüche 3 % der Abrechnungssumme. Rückgabezeitpunkt der nicht verwerteten Sicherheit: nach Ablauf der Verjährungsfrist für Mängelansprüche

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

#### 5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas: Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri: Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: Ie

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Regierungspräsidium Karlsruhe

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Freiburg i. Br. - Vergabemanagement

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadt Freiburg i. Br. - Vergabemanagement

Numru tar-registrazzjoni: c46cf5d5-78c4-4fd0-acdc-c8c2a83807bf

Dipartiment: Vergabemanagement

Indirizz postali: Fehrenbachallee 12

Belt: Freiburg im Breisgau

Kodiċi postali: 79106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Freiburg im Breisgau, Stadtkreis (DE131)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabemanagement

Email: [vergabemanagement@stadt.freiburg.de](mailto:vergabemanagement@stadt.freiburg.de)

Telefown: +49 7612014083

Fax: +49 7612014089

Indirizz tal-internet: <https://regionfreiburg.deutsche-evergabe.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Regierungspräsidium Karlsruhe

Numru tar-registrazzjoni: 4ebcde0c-5e1d-420e-b125-cd0393f8dcda

Dipartiment: Vergabekammer

Indirizz postali: Durlacher Allee 100

Belt: Karlsruhe

Kodiċi postali: 76137

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabekammer

Email: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Telefown: +49 7219268732

Fax: +49 7219263985

Indirizz tal-internet: <http://www.rp.baden-wuerttemberg.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

### 8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

### Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 388f5c6a-0fa9-47e7-967b-792b8e8903ad - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 04/07/2024 14:58:55 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 401264-2024

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 130/2024

Data tal-pubblikazzjoni: 05/07/2024